



[Gal/Cast] Comunicado d@s pres@s polític@s galeg@s.

CPIG :: 12/09/2012

Comunicado del colectivo de pres@s polític@s galeg@s. Ayuno contra la política de aislamiento en las cárceles españolas.

Galego

"O Colectivo de Presas/os Independentistas Galegas/os determinou-se a concretar numha protesta específica a sua luta contra as políticas de soidade e isolamentos aplicada sobre nós. A existência dumha estratégia por parte do Estado espanhol e concretada pola Dirección General de Instituciones Penitenciarias, baseada na aplicación de isolamentos assim como na soidade com respeito às e aos nossos companheiros ou outras presas e presos políticos, ademais de umha serie de medidas e directrizes impostas co fim de aumentar o desgaste e os efectos repressivos sobre nós é umha realidade.

Ante isto, o CPIG comezará este mês, e de jeito periódico, a realizar umha protesta a segunda sexta-feira de cada mês, caracterizada pola negativa a aceitar o menu alimentício ofrecido pola prisom ao longo desse dia. Os eixos desta jornada de luta seram o fim das medidas em riba expostas e a reivindicación da reunificación do CPIG numha mesma prisom. Deste jeito, levaremos a cabo duas jornadas de protesta específicas cada mês, esta aqui citada que se lhe suma ao jejum mensal que vinhamos facendo todas as últimas sextas-feiras do mês coas exigências de respeito aos nossos direitos como presas e presos políticos e coa reclamação do fim da dispersom.

Do CPIG queremos recalcar o fracasso de todas estas medidas repressivas artelhadas por parte do Estado Espanhol, a nossa consistência na oposición continuada a elas e a nossa decidida resistencia aos efectos das mesmas, assim como exigimos a sua eliminación inmediata.

Desde este lado do muro animamos a todas e todos os patriotas a solidarizar-se e fazer parte dos labores anti-repressivos e a seguir lutando em todos os eidos por umha Galiza ceive e popular.

RESISTIR É VENCER!

DENANTES MORTAS/OS QUE ESCRAVAS/OS!!"

Castellano

"El Colectivo de Presas/os Independentistas Galegas/os se ha decidido a concretar en una protesta específica su lucha contra las políticas de aislamiento y soledad aplicada sobre nosotras/os. La existencia de una estrategia por parte del Estado español y concretada por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, basada en la aplicación de aislamientos, así como en la soledad con respecto a nuestras y nuestros compañeros u otros pres@s políticos, además de una serie de medidas y directrices impuestas con el fin de aumentar el desgaste y los efectos represivos sobre nosotr@s es una realidad.

Ante esto, el CPIG comenzará este mes, y periódicamente, a realizar una protesta el segundo viernes de cada mes, caracterizada por la negativa a aceptar el menú alimentario ofrecido por la prisión a lo largo de este día. Los ejes de esta jornada de lucha serán el fin de las medidas expuestas y la reivindicación de la reunificación del CPIG en una misma prisión. De esta manera, llevaremos a cabo dos jornadas de protesta específicas cada mes, esta aquí citada a la que se le suma el ayuno mensual que ya veníamos haciendo todos los últimos viernes del mes con las exigencias a nuestros derechos como presas y presos políticos y con la reclamación del fin de la dispersión.

Del CPIG queremos recalcar el fracaso de todas estas medidas represivas elaboradas por parte del Estado español , nuestra consistencia en la oposición continuada a ellas y nuestra decidida resistencias a los efectos de las mismas, así como la exigencia de su eliminación inmediata.

De este lado del muro, animamos a todas y todos los patriotas a solidarizarse y hacer parte de las labores antirrepresivas y a seguir luchando en todos los campos por una Galiza ceive y popular.

RESISTITR ES VENCER!

ANTES MUERTAS/OS QUE ESCLAVAS/OS!!

<https://galiza.lahaine.org/gal-cast-comunicado-d-s-pres-s-politicic>